31999R2789

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2789/1999
z dne 22. decembra 1999
o standardu trženja za namizno grozdje

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1257/1999 ([2]), in zlasti člena 2(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Namizno grozdje sodi med proizvode, navedene v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2200/96, za katere je treba sprejeti standarde. Uredba Komisije (EGS) št. 1730/87 o standardu kakovosti za namizno grozdje ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 888/97 ([4]), je bila pogosto spremenjena in ne more več zagotoviti pravne jasnosti.

(2) Uredbo (EGS) št. 1730/87 je treba razveljaviti in njene določbe prenoviti. V ta namen in zaradi ohranjanja preglednosti na svetovnem trgu, je treba upoštevati standard za namizno grozdje, ki ga je priporočila delovna skupina za standardizacijo pokvarljivih proizvodov in razvoj kakovosti Ekonomske komisije OZN za Evropo (ECE).

(3) Ker bi moral biti rezultat uporabe teh standardov odstranitev proizvodov neprimerne kakovosti s trga, uskladitev proizvodnje z zahtevami potrošnikov in spodbujanje trgovinskih odnosov, ki temeljijo na lojalni konkurenci, kar bi pripomoglo k izboljšavi donosnosti proizvodnje.

(4) Standard se uporablja na vseh stopnjah trženja. Prevoz na dolge razdalje, skladiščenje za določen čas in razni procesi, ki jim je proizvod izpostavljen, imajo lahko za posledico določene spremembe zaradi biološkega razvoja proizvoda ali njegove relativne pokvarljivosti. Tovrstno poslabšanje je treba upoštevati, ko se standard uporablja za stopnje trženja po odpošiljanju. Ker je treba posebej previdno sortirati in pakirati proizvod iz razreda „ekstra“, se v tem primeru lahko upošteva le pomanjkanje svežosti in čvrstosti.

(5) Vedno večje je povpraševanje po majhnih enotah pakiranja, ki vsebujejo namizno grozdje različnega porekla ali sort. Takšna predstavitev je torej za namizno grozdje dovoljena, zato je treba določbe, ki urejajo označevanje, ustrezno prilagoditi.

(6) Ukrepi, ki jih določa ta uredba, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standard trženja za namizno grozdje, ki sodi v tarifno oznako KN 0806 10 10, je naveden v Prilogi.

Ta standard se uporablja za vse stopnje trženja pod pogoji, ki jih določa Uredba (ES) št. 2200/96.

Vendar pa lahko na stopnjah po odpošiljanju proizvod, glede na določbe standarda, kaže:

— rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,

— pri proizvodu, ki je razvrščen v druge razrede in ne v razred „ekstra“, rahlo kvarjenje zaradi njegovega razvoja in pokvarljivosti.

Člen 2

Uredba (EGS) št. 1730/87 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od prvega dne meseca po začetku njene veljavnosti.

([1]) UL L 297, 21.11.1996, str. 1.
([2]) UL L 160, 26.6.1999, str. 80.
([3]) UL L 163, 23.6.1987, str.25.
([4]) UL L 126, 17.5.1997, str. 11.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 1999

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

STANDARD ZA NAMIZNO GROZDJE

I. OPREDELITEV

Ta standard se uporablja za sorte namiznega grozdja, vzgojene iz roda *Vitis vinifera* L., ki se potrošniku dobavijo sveže, pri čemer je izključeno namizno grozdje za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE O KAKOVOSTI

Namen standarda je opredelitev zahtev po kakovosti za namizno grozdje po pripravi in pakiranju.

A. **Minimalne zahteve**

V vseh razredih morajo biti grozdi in jagode ob upoštevanju posebnih določb posameznega razreda in dovoljenih odstopanj:

— zdravi; proizvod, ki je zaradi pojava gnilobe ali poškodbe neprimeren za uživanje, se izloči,

— čisti, praktično brez vsake vidne tuje snovi,

— praktično brez škodljivcev,

— praktično brez poškodb, ki bi jih povzročili škodljivci,

— brez odvečne zunanje vlage,

— brez tujega vonja in/ali okusa.

Poleg tega morajo biti jagode:

— nepoškodovane,

— dobro oblikovane,

— normalno razvite.

Pigmentacija, nastala zaradi sončne svetlobe, se ne šteje za pomanjkljivost.

Grozdi morajo biti skrbno obrani.

Namizno grozdje mora biti ustrezno razvito in zadosti dozorelo. Stopnja razvoja in stanje namiznega grozdja mora omogočati, da:

— prenese prevoz in rokovanje,

in

— prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. **Razvrstitev**

Namizno grozdje se razvrsti v tri spodaj navedene razrede:

(i) *Razred „ekstra“*

V tem razredu mora biti namizno grozdje odlične kakovosti. Oblika, razvitost in obarvanost grozdov morajo biti sortno značilne, dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja, in ne smejo imeti napak. Jagode morajo biti čvrste, trdno pritrjene na grozd, enakomerno razporejene v grozdu, meglica pa mora biti praktično nedotaknjena.

(ii) *Razred I*

V tem razredu mora biti namizno grozdje dobre kakovosti. Oblika, razvitost in obarvanost grozdov morajo biti sortno značilne, dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja. Jagode morajo biti čvrste, trdno pritrjene in morajo imeti čim bolj nedotaknjeno meglico. Lahko pa so manj enakomerno razporejene okoli grozda kot pri razredu „ekstra“.

Dovoljene so naslednje majhne pomanjkljivosti, če te ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, njegovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

— rahle pomanjkljivosti v obliki,

— rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,

— rahle ožganine od sonca, ki prizadenejo le kožico.

(iii) *Razred II*

Ta razred zajema namizno grozdje, ki ne izpolnjuje pogojev za uvrstitev v višje razrede, vendar izpolnjuje zgoraj navedene minimalne zahteve.

Grozdi lahko kažejo rahle pomanjkljivosti glede oblike, razvitosti in obarvanosti, če te ne vplivajo na osnovne značilnosti sorte; dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja.

Jagode morajo biti dovolj čvrste in dovolj trdno pritrjene ter, če je mogoče, imeti ohranjeno tudi meglico. Lahko so manj enakomerno razporejene v grozdu kot jagode iz razreda I.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če namizno grozdje ohrani svoje osnovne značilnosti v zvezi s kakovostjo, sposobnostjo za ohranjanje kakovosti in predstavitvijo v enoti pakiranja:

— pomanjkljivosti v obliki,
— pomanjkljivosti v obarvanosti,
— rahle ožganine od sonca, ki prizadenejo le kožico.
— rahle mehanske poškodbe,
— rahle poškodbe kožice.

III. DOLOČBE O VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja po teži grozda.

Zahteve za najmanjšo težo grozda za namizno grozdje iz rastlinjaka, za namizno grozdje, ki se goji na prostem, ter za sorte grozdja z debelimi ali drobnimi jagodami so naslednje:

	Namizno grozdje iz rastlinjaka	Namizno grozdje, ki se goji na prostem	
		Sorte grozdja z debelimi jagodami	Sorte grozdja z drobnimi jagodami
Razred „ekstra“	300 g	200 g	150 g
Razred I	250 g	150 g	100 g
Razred II	150 g	100 g	75 g

Seznam sort iz rastlinjaka in sort grozdja z debelimi in drobnimi jagodami, ki se gojijo na prostem, je objavljen v dodatku k tem standardu.

Za vse razrede velja: v vsaki majhni enoti pakiranja do 1 kg neto teže je dovoljen en grozd pod najmanjšo določeno težo, da se izravna navedena teža, če grozd ustreza vsem drugim zahtevam določenega razreda.

Če imena sorte na oznaki ni na seznamu sort v dodatku k temu standardu, se za grozdje z debelimi jagodami zahteva najmanjša teža.

IV. DOLOČBE O DOVOLJENIH ODSTOPANJIH

Odstopanja v zvezi s kakovostjo in velikostjo so dovoljena v vsaki enoti pakiranja pri proizvodu, ki ne izpolnjuje zahtev navedenega razreda.

A. **Odstopanja od kakovosti**

(i) *Razred „ekstra“*

5 % grozdov po teži, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda I oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda.

(ii) *Razred I*

10 % grozdov po teži, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda II oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda.

(iii) *Razred II*

10 % grozdov po teži, ki ne izpolnjujejo niti zahtev svojega razreda niti minimalnih zahtev, vendar grozdi ne smejo biti gnili ali tako poškodovani, da so neprimerni za uživanje.

B. **Odstopanja od velikosti**

(i) *Razred „ekstra“ in razred I*

10 % grozdov po teži, ki ne izpolnjujejo zahtev velikosti svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve naslednjega nižjega razreda.

(ii) *Razred II*

10 % grozdov po teži, ki ne izpolnjujejo zahtev velikosti svojega razreda, vendar tehtajo najmanj 75 g.

V. DOLOČBE O PAKIRANJU

A. **Izenačenost**

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in vsebovati samo grozde istega porekla, sorte, kvalitete in stopnje zrelosti.

Pri proizvodu, ki je pakiran v majhnih enotah pakiranja neto teže do 1 kg, se izenačenost sorte in porekla ne zahteva.

V primeru razreda „ekstra“ morajo biti grozdi večinoma enake velikosti in obarvanosti.

Vidni del vsebine vsake enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. **Pakiranje**

Namizno grozdje mora biti pakirano tako, da je ustrezno zaščiteno.

Grozdi iz razreda „ekstra“ morajo biti pakirani v enem samem sloju.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba takšnih materialov, ki nosijo trgovske oznake (etikete, žigi), če se pri tiskanju in lepljenju uporabljajo nestrupena črnila ali lepila.

V enoti pakiranja ne sme biti tujih snovi, dovoljeno pa je, da se peclja grozda drži delček poganjka vinske trte z dolžino največ 5 cm kot posebna oblika predstavitve.

VI. DOLOČBE O OZNAČEVANJU

Na vsaki enoti pakiranja morajo biti naslednji podatki, ki so zapisani na isti strani, čitljivi in neizbrisno označeni ter vidni od zunaj:

A. **Identifikacija**

— Pakira in/ali razpošilja: Ime in naslov ali uradno izdano ali priznano kodno oznako tistega, ki pakira in/ali tistega, ki razpošilja. Če je uporabljena kodna oznaka, mora biti poleg kodne oznake navedeno „pakira in/ali razpošilja“ (ali ustrezna okrajšava)

B. **Vrsta proizvoda**

— „Namizno grozdje“, če vsebina od zunaj ni vidna,

— ime sorte, ali, kjer je ustrezno, sort.

C. **Poreklo proizvoda**

— Država porekla (ali, kjer je ustrezno, države) in, neobvezno, območje pridelave oziroma nacionalno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. **Prodajne označbe**

— Razred.

E. **Uradni kontrolni znak** (neobvezno)

Dodatek

NEPOPOLN NEIZČRPEN SEZNAM SORT [1]

Imena v oklepajih so sinonimi, ki se lahko enakovredno uporabljajo pri označevanju enote pakiranja.

1. **Namizno grozdje iz rastlinjaka**

Alphonse Lavallée (Garnacha roya - Ribier)

Black Alicante (Granacke - Granaxa - Grandaxa)

Cardinal

Canon Hall (Canon Hall Muscat)

Colman (Gros Colman) (primerjaj 2(a) – Gros Colman)

Frankenthal (primerjaj 2(a) – Schiava Grossa)

Golden Champion (primerjaj 2(a) – Baresana)

Gradisca (Gradiska)

Gros Maroc

Léopold III

Muscat d'Alexandrie (primerjaj 2(a))

Muscat d'Hambourg (primerjaj 2(b) Moscato d'Amburgo)

Prof. Aberson

Royal

2. **Namizno grozdje, ki se goji na prostem**

(a) *Sorte z debelimi jagodami*

Aledo (New Cross – Real)

Alphonse Lavallée (Garnacha roya – Ribier)

Amasya Siyahi

Angela (Angiola)

Baresana (Duraca – Golden Champion – Lattuario bianco – Latuario bianco – Littuario bianco – Turchesa Turchesca – Uva di Bisceglie – Uva rosa – Uva Turca – Varesana)

Barlinka

Bicane (Napoléon – Perle Impériale – Weisser Damaszaner – Zanta)

Bien Donné

Blanc d'Edessa (Edessis – Amasya)

Bonheur

Calmeria

Cardinal

Coarna noir

Dabouki (Barbaroui – Khalili – Salti)

Danam

Dan Ben – Hannah (Black Emperor)

Danlas

Datal

Dauphine

Diagalves (Dependura – Formosa – Pendura – Villanueva)

Dimiat (Damiat – Zoumiatico)

Dominga (Gloria – Murciana blanca – Uva verde de Alhama)

Dona Maria (D.Maria)

Emperor (Emperador – Genova – Red Emperador – Red Emperor)

[1] Nekatera imena, ki so vključena v te sezname sort, so lahko v nekaterih državah registrirane in patentirane trgovske znamke.

Erenköy Beyazi

Erlihane

Ferral

Flame Tokay

Gemre (Pembe Gemre)

Golden Hill

Gros Colman (Colman Frueher Waelscher – Gros Colmar – Triomphle)

Hönüsü

Ignea (I. Pirovano 185)

Imperial Napoleon (Doña Mariana – Mariana)

Italia (Dona Sofia – Idéal – Italian muscat – I. Pirovano 65 – Moscatel Italiano)

Kozak Beyazi

La Rochelle

Lival

Matilde

Michele Palieri

Muscat d'Alexandrie (Moscatellone – Moscatel Romano – Muscat Gordo bianco – Muscat de Grano Gordo – Muscat d'Espagne – Muscat Romano – Muscat blanc d'Alexandrië – Muskaat van Alexandrië – Salamanna – Seramanna – White Hanepoot – Witte Muskaat – Zibibbo)

Muscat Madame Mathiasz (Madame Jean Mathiaz)

Muscat Supreme

Ohanes (Almería – Blanca Legitima – Ohanez – Uva de Almeiria – Uva di Almeria – Uva de Embarque – Uva del Barco)

Olivette blanche (Bridal – Olivette de Montpellier – Olivette de Vendemian)

Olivette noire (Olivetta nera – Olivetta Vibonese – Cornichon – Preta – Purple Cornichon)

Pannonia (Pannonia Gold)

Peck

Perlona (I. Pirovano 54)

Phraoula (Fraoula – Phraoula Kokkini – Phraoula radini)

Planta Nova (Coma – Tardana – Tortazon)

Prune de Cazouls

Ragol (Ahmeur bou Ahmeur – Angelina – Argelina – Imperial roja – Uva de Ragol)

Razaki

Red Globe

Regina (Afouz Ali – Afis Ali – Afuz Ali – Aleppo – Bolgar – Dattier de Beyrouth – Dattero di Negroponte Galleta – Hafis Ali – Inzolia imperiale – Karaboumou – Kararubun – Mennavacca bianca – Parchitana – Pergolona – Regina di Puglia – Reine – Rasaki – Rosaki blanc – Rosetti – Uva Real – Waltham Cross)

Regina nera (Mennavacca nera – Lattuario nero – Olivettona – Regina negra – Rosaki noir)

Ribol

Ronelle (Black Gem)

Salba

Schiava grossa (Black Hambourg – Frankenthal – Gross Vernatsch – Imperator – Lamper – Schiavone Trollinger)

Sonita

Sugrafive (Early superior seedless)

Sugraone (Superior seedless)

Sunred Seedless

Tchaouch (Chaouch – Parc de Versailles – Tsaoussi)

Verico

Victoria

(b) *Sorte grozdja z drobnimi jagodami*

Admirable de Courtiller (Admirable – Csiri Csuri)

Albillo (Acerba – Albuela – Blanco Ribera – Cagalon)

Angelo Pirovano (I. Pirovano 2)

Annamaria (I. Ubizzoni 4)

Baltali

Beba (Beba de los Santos – Eva)

Catalanesca (Catalanesa – Catalana – Uva Catalana)

Chasselas blanc (Chasselas doré – Fendant – Franceset – Franceseta – Gutedel – Krachgutedel – White van der Laan)

Chasselas rouge

Chelva (Chelva de Cebreros – Guareña – Mantuo – Villanueva)

Ciminnita (Cipro bianco)

Clairette (Blanquette – Malvoisie – Uva de Jijona)

Colombana bianca (Verdea – Colombana de Peccioli)

Dehlro

Delizia di Vaprio (I. Pirovano 46 A)

Flame Seedless (Red Flame)

Gros Vert (Abbondanza – St Jeannet – Trionfo dell'Esposizione – Verdal – Trionfo di Gerusalemme)

Jaoumet (Madeleine de St Jacques – Saint Jacques)

Madeleine (Angevine – Angevine Oberlin – Madeleine Angevine Oberlin – Republicain)

Mireille

Molinera (Besgano – Castiza – Molinera gorda)

Moscato d'Adda (Muscat d'Adda)

Moscato d'Amburgo (Black Muscat – Hambro – Hamburg – Hamburski Misket – Muscat d'Hambourg – Moscato Preto)

Moscato di Terracina (Moscato di Maccarese)

Œillade (Black Malvoisie – Cinsaut – Cinsault – Ottavianello – Sinso)

Panse precoce (Bianco di Foster – Foster's white – Sicilien)

Perla di Csaba (Càbski Biser – Julski muskat – Muscat Julius – Perle de Csaba)

Perlaut

Perlette

Pizzutello bianco (Aetonychi aspro – Coretto – Cornichon blanc – Rish Baba – Sperone di gallo – Teta di vacca)

Precoce de Malingre

Primus (I. Pirovano 7)

Prunesta (Bermestia nera – Pergola rossa – Pergolese di Tivoli)

Regina dei Vigneti (Königin der Weingrten – Muskat Szölöskertek Kizalyneja – Szölöskertek Kizalyneh – Rasaki ourgarias – Regina Villoz – Reina de las Viñas – Reine des Vignes – I. Mathiasz 140 – Queen of the Vineyards)

Servant (Servan – Servant di Spagna)

Sideritis (Sidiritis)

Sultanines (Bidaneh – Kishmich – Kis Mis – Sultan – Sultana – Sultani – Cekirdesksiz – Sultanina bianca – Sultaniye – Thompson Seedless and mutations)

Valenci blanc (Valensi – Valency – Panse blanche)

Valenci noir (Planta Mula – Rucial de Mula – Valenci negro)

Yapincak